

### Aus dem Gemeinderat



#### Allgemeine Verwaltung/Finanzen/Soziales Rechnungs-Gemeindeversammlung

Die Rechnungs-Gemeindeversammlung findet am Mittwoch, 18. Juni 2014, um 20.00 Uhr, im Saal des Restaurants Linde statt. Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.

Gemeinderat Sommeri

#### Strassen/Verkehr/Volkswirtschaft



#### Regionalplanungsgruppe Oberthurgau

#### Medienmitteilung

Bundesamt für Raumentwicklung ARE unterstützt Projekt der Regionalplanungsgruppe Oberthurgau (RPO). Von insgesamt 149 eingereichten Projekten wurden 33 Vorhaben ausgewählt. Das Projekt der RPO liegt im Themenbereich: Wirtschaft in funktionalen Räumen fördern.

Das Bundesamt für Raumentwicklung ARE hat für das Modellvorhaben Nachhaltige Raumentwicklung 2014-2018

### Gemeindeverwaltung

#### Allgemeine Verwaltung/Finanzen/Soziales Öffnungszeiten während den Sommerferien

Vom 14. Juli bis 8. August 2014 ist die Gemeindeverwaltung nur vormittags von 09 Uhr bis 11.30 Uhr geöffnet, oder nach telefonischer Vereinbarung. Am Freitag 1. August bleibt die Gemeindeverwaltung den ganzen Tag geschlossen. Ab Montag 11. August 2014 gelten die normalen Öffnungszeiten.

einen Projektwettbewerb ausgeschrieben. In einem mehrstufigen Verfahren wurden insgesamt 33 Projekte ausgewählt. Die RPO hat am Projektwettbewerb Nachhaltige Raumentwicklung 2014-2018 im Bereich „Wirtschaft in funktionalen Räumen“ teilgenommen. Die umfangreichen Unterlagen wurden von den 8 beteiligten Bundesämtern umfassend und in einem mehrstufigen Verfahren geprüft. Die RPO wird in diesem Projekt vom kantonalen Amt für Wirtschaft und Arbeit und über das Projekt „Mobilität Thurgau“ vom kantonalen Tiefbauamt und vom Amt für Raumentwicklung ARE TG unterstützt.

Die RPO hat mit dem Projekt verschiedene Auflagen zu erfüllen. Eine Vereinbarung über die zukünftige Zusammenarbeit wird in den nächsten Wochen unterzeichnet. Das Projekt wird, gestützt auf das Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen, ausgeschrieben.

Die definierten Projektziele sind:

- Das Potenzial der Flächen und des Standortes Oberthurgau unter den Voraussetzungen der BTS/OLS zu bemessen.
- Eine regionale Strategie für die gezielte Wirtschaftsentwicklung und -förderung zu entwickeln.
- Ein Bewertungstool zu erstellen für die materielle und finanzielle Beurteilung von Nutzungsüberlegungen. Dazu gehört die Bemessung der investiven und operativen Kosten für die Standortentwicklung und nachgelagerte Folgekosten für den kommunalen Finanzhaushalt. Festzuhalten sind sie in einem regionalen Richtplan.

Auskunftsperson:

Stephan Tobler

Präsident der Regionalplanungsgruppe Oberthurgau

Bahnhofstrasse 81

CH-9315 Neukirch-Egnach

Tel 0041 (0) 71 474 77 69

Email [stephan.tobler@egnach.ch](mailto:stephan.tobler@egnach.ch)

#### Impressum

Herausgeber: Gemeinderat Sommeri

Gestaltung: Yvonne Felber und Priska Rechsteiner

Unser Gemeindeblatt wird gratis an alle Haushaltungen abgegeben.

Mitteilungen und Anregungen bitte jeweils bis zum 9. des Monats an: [gemeinde@sommeri.ch](mailto:gemeinde@sommeri.ch) oder [apre@sunrise.ch](mailto:apre@sunrise.ch)

## Ferienzeit – Reisezeit

Die Ferienzeit steht vor der Tür. Bitte prüfen Sie frühzeitig, ob Ihr Pass oder Ihre ID noch gültig ist, und beantragen Sie bei Bedarf rechtzeitig neue Ausweispapiere. Für verbindliche Auskünfte zu den Einreisebestimmungen in die verschiedenen Länder (u.a. Visumpflicht) ist einzig das Konsulat des betreffenden Landes zuständig. Beachten Sie bitte, dass Biometrische Pässe nicht mehr bei der Gemeinde sondern bei der Kantonalen Ausweisstelle in Weinfelden bestellt werden müssen. Weitere Infos erhalten Sie über Telefon 058 345 13 80 oder im Internet unter [https://www.ch-edoc-passantrag.admin.ch/antrag/antrag\\_start.action?request\\_locale=de](https://www.ch-edoc-passantrag.admin.ch/antrag/antrag_start.action?request_locale=de)

## Provisorischer Steuerbezug 2014

Ende Mai wurde die erste Steuerrate 2014 zur Zahlung fällig. Wir bitten um fristgerechte Entrichtung des fälligen Steuerbetrages, wofür wir Ihnen auch im Namen der beteiligten Körperschaften danken.

## Verschiedenes

### Grillfest im Hebbachstübli

Am Freitag, 27. Juni findet das traditionelle Sommergrillfest im Hebbachstübli statt. Das Grillfest beginnt um 19.00 Uhr. Für Unterhaltung sorgen die Egnacher Musikanten und die Thalmann Band. Eine Anmeldung ist erwünscht. Es freut sich auf Sie die Familie Thalmann mit Team.

### Einladung zum Thurgauer Kantonal Musikfest mit dem MV Sommeri

Vom 20.-22. Juni 2014 findet in Müllheim das 24. Thurgauer Kantonal Musikfest statt. Über 50 Musikvereine und –



gesellschaften messen sich in der Konzert- und Parademusik in den verschiedenen Stärkeklassen. Der Musikverein Sommeri tritt als Brassband in der 3. Stärkeklasse an. Mit dem Aufgabenstück „Alice in Wonderland“ sowie unserem Selbstwahlstück „High Flyers“ werden wir in Müllheim versuchen die Experten und Zuhörer zu begeistern.

Allfällige Stundungsgesuche wollen Sie bitte schriftlich, begründet und mit Antrag an das Gemeindesteuernamt, zuhanden des Gemeinderates, richten.

## Öffentliche Sicherheit

### Vermeidung von Lärm während den Ruhezeiten

Mit dem Beginn der wärmeren Jahreszeit gibt es im Garten viel nachzuholen, und die ersten Grillpartys stehen auf dem Programm.

Die Gemeinde bittet in diesem Zusammenhang um Beachtung der Ruhezeiten, an denen Lärm zu vermeiden ist. Montag bis Freitag: Ruhezeit bis 6.30 Uhr, zwischen 12.00 und 13.30 Uhr sowie ab 20.00 Uhr und am Samstag ab 18.00 Uhr.

Wir bitten alle Einwohner und Einwohnerinnen, diese Ruhezeiten einzuhalten und Lärm verursachende Arbeiten im Freien, insbesondere das Rasen mähen während der Ruhezeit zu unterlassen. Mit gegenseitiger Rücksichtnahme lassen sich viele nachbarschaftliche Konflikte vermeiden und die schönen Sommerabende besser geniessen.

Samstag, 21. Juni 2014 in Müllheim

Programm:

Aufgabenstück 14.20 Uhr in der Schreinerei Fehlmann  
Selbstwahlstück 15.20 Uhr in der Turnhalle Rietwies  
Parademusik 18.06 Uhr auf der Parademusikstrecke

Gerne laden wir Sie zu diesem musikalischen Wochenende in Müllheim ein und freuen uns auf Ihren Besuch. Weitere Informationen finden Sie unter [www.kmf2014.ch](http://www.kmf2014.ch).

Ihr Musikverein Sommeri

## ZU VERMIETEN

2 ½-Zi-Wohnung neu renoviert, Hauptstrasse 18b an zentraler Lage. Ab sofort oder nach Vereinbarung; Nettomiete Fr. 980.-/Mt., inkl. NK.

Weitere Auskünfte erteilt Herr Moser Tel. 058 357 53 75 oder 079 648 27 50.

## Hobbyraum gesucht

Gesucht ist ein Raum, ca. 30m2 mit Strom und Heizung für Hobby.

Näf Kurt, Schützenstr. 6, 079 746 56 61

## Katze vermisst

Seit dem 23. Mai 2014 ist unsere Katze Nicolina verschwunden. Falls sie überfahren worden ist und entsorgt oder tot aufgefunden wurde, wären wir sehr froh um eine Rückmeldung.

Beschreibung: Gewöhnliche Hauskatze  
Farbe: Schwarz  
Alter: 12 Jahre  
Vorne hat sie nur noch ein Zahn.

Herr Fritz Roth, Tel. 071 411 45 61 oder 079 734 41 79

Herr Vito Cucinella, Tel. 071 411 45 61 oder 079 810 24 44

## Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Sommeri



In knapp zwei Wochen am 28. Juni 2014 findet in der Turnhalle Sommeri mein Spenden Kick-Off statt. Nach vielen Stunden Suche nach Teilnehmern für meine Spendenverlosung bin ich erst bei 60 Personen angelangt, welche an der Verlosung teilnehmen.

Ich würde mich sehr über weitere Anmeldungen freuen damit ich mein Ziel von 200 teilnehmenden erreiche und kommenden Winter die Ausbildung zur Pilotin verwirklichen kann.

INFO: Für die Verlosung muss man nicht zwingend anwesend sein.

Sportliche Grüsse  
Tanja Mayer

Anmeldungen nehme ich auch gerne per Mail entgegen:  
ta\_mayer@hotmail.com

Weitere Infos unter: [www.tanjamayer.ch](http://www.tanjamayer.ch)

### Liberty Brass Band Junior Europameister

Das war ein grandioses Wochenende für die Schweizer Blasmusik-Szene am European Brass Band Championships EYBBE in Perth/Schottland. Die neuen Europameister in der Brass Band Szene kommen aus der Schweiz, genauer aus der Ostschweiz. Die Liberty Brass Band Junior gewann Anfangs Mai den Titel der „Premier Section“ im Youth Brass Band Contest (1. Europäischer Jugend Brass Band Wettbewerb EYBBC). Ich, Sabrina Roth, bin ebenfalls Mitglied der Brass Band Junior. Nun geht es im November nach Montreux um den Schweizermeister Titel zu verteidigen.

Sabrina Roth

### Co-Dance in Motion 2014 / Silberner Ball führt als „roter Faden“ durchs Programm

Man könnte sagen, am Samstag hätte im Pentorama Amriswil ein Generationenfest stattgefunden. Über 700 Grosseltern, Eltern, Geschwister und Freunde waren dabei als es hiess: Co-Dance in Motion 2014! Er sei „fast ein

bisschen erschrocken...“ sagte Rolf Bühler, Präsident, in seiner Begrüssungsrede.

In diesem Jahr wurde auf ein besonderes Thema verzichtet. Die Kulisse war alltäglich und spannend: es wurden Sequenzen aus den Trainings gezeigt, Interviews oder Bilder, die teilweise mit einer Headcam aufgenommen wurden. Als „roter Leitfaden“ sah man dabei jede Gruppe mit grossem silbernen Co-Dance-Gymnastikball.



Den eigentlichen Leckerbissen für Augen und Ohren boten natürlich die 93 Mädchen und jungen Frauen, die das Publikum mit ihren Tanz- und Akrobatiknummern begeisterten. Sie alle erbrachten – ganz ihrem Alter entsprechend – wahre Höchstleistungen. Eines der Highlights der gesamten Aufführung war zweifellos die Nummer mit den Vertikaltüchern. Im Zusammenspiel mit Luftring und live Piano, fantastisch gespielt vom jungen Talent Fabio Lapadula, wurden sämtliche Besucherinnen und Besucher verzaubert.

Die Premiere im Pentorama ist geglückt und war dank der unzählig helfenden Hände wiederum ein voller Erfolg. Im 2015 wird Co-Dance 20 Jahre alt; wir sind gespannt, was uns zum Jubiläum erwartet. Wir freuen uns darauf!

Fränk Oehler

### KSG Oberthurgau Turnier in Sierre

Am Wochenende fand in Sierre das 36. Judo-Turnier statt. Die KSG war mit Luca Dürig (Schüler A -40kg), Julien Spohn (Schüler A -45kg) sowie Aiko Dürig (Mädchen B -40kg) vertreten. Eine optimale Vorbereitung bedeutete eine Bronzemedaille und Platzierungen in den vorderen Rängen.

Bereits am Samstag reisten die Judokas nach Sierre und bezogen die Zimmer in einem Chalet in Lens. Die Anreise hatte kulturelle Aspekte so wurden die Teufelsbrücke, russisches Gedenkstätte besichtigt, bevor es via Autoverlad durch den Furka ging.

Die KSG'ler kamen erst am Sonntag zum Einsatz und Luca Dürig startete als erster ins Turnier. Gegen Leon Sala aus Lausanne zeigte er eine sehr gute Leistung, musste sich aber nach einem Wurf mit Ippon geschlagen geben. In der zweiten Begegnung gegen Jerome Schweizer aus Gelterkinden starteten beide Kämpfer sehr konsequent, aber nach einiger Zeit bedeutete eine erneute Niederlage das vorzeitige Ausscheidung und den 7. Schlussrang.

Julien Spohn war seinem Gegner in der ersten Runde überlegen und erzielte mit zwei Angriffen auch gleich Wertungen. Gegen Sebastian Scheidegger verlor er trotz gutem Kampf und wurde in die Hoffnungsrunde verwiesen.

Den nächsten Kampf gestalteten beide Kämpfer sehr ausgeglichen, trotzdem bedeutete eine erneute Niederlage das vorzeitige Ausscheiden und gleichzeitig den 5. Schlussrang.

Aiko Dürig starte gegen Luise Dacquin und gewann den Kampf nach zwei Waazari vorzeitig. Im nächsten Kampf hiess die Gegnerin Chloé Flütsch aus Lausanne, welche bereits in Bellinzona gegen Aiko Dürig gewonnen hatte. Nach einem regelkonformen Angriff erlitt die KSG'lerin eine Schulterprellung und musste den Kampf Forfait aufgeben. Die Chance auf Bronze bedeutete erneuten Einsatz. Die Gegnerin vermochte den Kampf mittels Festhalter fast zu gewinnen, ehe Aiko Dürig 3 Sekunden vor Ablauf befreite. Die nächste Attacke bedeutete Ippon und eine Bronzemedaille für die KSG Oberthurgau.

Das nächste Turnier erfolgt nach den Ferien in Uster, bis dahin werden die Vorbereitungen weiterhin gezielt auf den Wettkampf abgestimmt.

Roger Dürig

### Keine Ablenkung – weniger Unfälle

Unaufmerksamkeit und Ablenkung gehören auf Schweizer Strassen zu den häufigsten Unfallursachen. Ob Sie mit dem Auto, mit dem Motorrad, dem Velo oder zu Fuss unterwegs sind: Helfen Sie mit, Unfälle zu vermeiden und lassen Sie sich im Strassenverkehr nicht ablenken.

Ein Blick aufs Display hier, ein Knopfdruck da. Es braucht wenig, um im Strassenverkehr abgelenkt zu werden. Wer beispielsweise innerorts bei Tempo 50 km/h für zwei Sekunden auf das Navi blickt, legt in dieser Zeit 30 Meter im „Blindflug“ zurück.

Es braucht aber auch wenig, um sich vor Ablenkung zu schützen. Hier einige einfache Verhaltensregeln und Tipps der Kantonspolizei Thurgau mit denen Sie die Ablenkungsgefahr deutlich reduzieren können.



**Keine Ablenkung.  
Weniger Unfälle.  
Ihre Kantonspolizei Thurgau.**

[www.lenken-statt-ablenken.ch](http://www.lenken-statt-ablenken.ch)

Übrigens: Alle Verkehrsteilnehmer können mithelfen,

Unfälle zu vermeiden. Also auch Motorradfahrer, Velofahrer und Fussgänger! Denn auch Fussgänger sollten auf den Verkehr achten und nicht auf den Display.

Vor der Fahrt:

- Handy ab- und Combox einschalten
- Zielort im Navi einstellen
- Musikalische Unterhalten (Radiosender, MP3-Player etc.) einschalten
- Für längere Fahrten genügend Verpflegungspausen einplanen

Während der Fahrt:

- Telefonieren, SMS schreiben/lesen nur im stehenden Auto, abseits der Fahrbahn
- Auch mit Freisprecheinrichtung gilt: Komplizierte oder heikle Gespräche unterlassen
- Musik-Lautstärkepegel darf die Verkehrsgeräusche nicht übertönen
- CD-Wechsel vermeiden oder dem Beifahrer überlassen.

Obwohl das Telefonieren mit Freisprecheinrichtung nicht generell verboten ist, birgt es doch eine erhebliche Unfallgefahr. Studien haben gezeigt, dass es hinsichtlich der schlechten Reaktion kaum Unterschiede zwischen dem Telefonieren mit und ohne Freisprecheinrichtung gibt.

Mehr Infos zum Thema sind unter [www.kapo.tg.ch/keineablenkung](http://www.kapo.tg.ch/keineablenkung) zu finden.

Kantonspolizei Thurgau

### Vorankündigung Löschdemonstration 13. August 2014

Am Mittwoch, 13. August 2014 von 18.00 bis 21.00h organisiert die Feuerwehr Hefenhofen-Sommeri auf dem Gelände der Bildungsstätte in Hefenhofen eine Löschdemonstration und bietet jedem Einwohner die Gelegenheit selber Löscherfahrten mit dem Handfeuerlöscher zu erlernen.

Nutzen Sie die Gelegenheit einmal einen Feuerlöscher anzuwenden und erfahren Sie somit diese Wirkung. Kammeraden von der Feuerwehr stehen Ihnen gerne zur Seite. Zugleich bietet die Firma Minimax eine Aktion für die Wartung und Erwerb von Handfeuerlöscher an. (Handfeuerlöscher müssen alle 3 Jahre kontrolliert und gewartet werden). Bringen Sie ihren Feuerlöscher (egal welche Marke) mit und geben ihn ab. Dieser wird bis zum nächsten Tag gewartet und kann wieder abgeholt werden.

Die Feuerwehr Hefenhofen -Sommeri stellt sich ihnen gerne vor und zeigt sich im Einsatz. Ebenfalls erfahren Sie wichtige Infos über das Feuer und deren Bekämpfung. Der Feuerwehrverein organisiert zudem eine kleine Festwirtschaft und lädt sie zu ein paar geselligen Stunden ein. Für Speis und Trank wird gesorgt sein.

Mitte Juli werden Sie mit einem Flyer genauer über das Rahmenprogramm und die weiteren Aktionen informiert werden. Bei Fragen steht Ihnen Pius Fleischmann, Hauptstrasse 26, 8580 Sommeri (079 816 84 73) gerne zur Verfügung. Auf viele Besucher freut sich die Feuerwehr Hefenhofen-Sommeri

Feuerwehr Hefenhofen-Sommeri

## Baugesuche

Beim Gemeinderat sind folgende Baugesuche eingegangen:

Bauherr	Hungerbühler Dirk, Hefenhofenstrasse 1, Sommeri
Grundeigentümer	Hungerbühler Dirk, Hefenhofenstrasse 1, Sommeri
Bauvorhaben	Neubau MFH mit Tiefgarage/Abbruch Gebäude Nr. 2/8 und 2/55
Parzelle	Nr. 221, Aspenstrasse 20, Dorfzone D
öffentliche Auflage	06. Juni bis 25. Juni 2014

Bauherr	Keller Martin u. Marisa, Sommeristr. 32, Amriswil
Grundeigentümer	Höhn Kurt, Alpstein 4, Sommeri
Bauvorhaben	Anbau Geräteschopf
Parzelle	Nr. 385, Alpstein 4, Wohnzone W2
öffentliche Auflage	06. Juni bis 25. Juni 2014

Bauherr	Oswald Niklaus, Eichholzstrasse 17, Sommeri
Grundeigentümer	Oswald Niklaus, Eichholzstrasse 17, Sommeri
Bauvorhaben	Fenstereinbau (Pferdestall)
Parzelle	Nr. 300, Eichholzstrasse 17, Landwirtschaftszone Lw
öffentliche Auflage	Vereinf. Verf. gem. § 107 PGB

Bauherr	Roth Fritz, Brühl 5, Sommeri
Grundeigentümer	Roth Fritz, Brühl 5, Sommeri
Bauvorhaben	Anbau Wintergarten mit Unterkellerung; Regenwassertank (unterirdisch)
Parzelle	Nr. 89, Brühl, Wohnzone W2
öffentliche Auflage	25. Juni bis 14. Juli 2014

Die eingereichten Pläne und Unterlagen liegen gestützt auf § 102 PBG zur Einsicht in der Gemeindekanzlei auf. Allfällige Einsprachen sind schriftlich begründet innert der Auflagefrist (Poststempel) dem Gemeinderat Sommeri einzureichen. Dabei ist ausdrücklich zu erklären, ob es sich um eine privat-und/oder öffentlich-rechtliche Einsprache handelt.

## Handänderung

**dieda! GmbH**, in Sommeri, CHE-136.272.938, Hauptstr. 26, 8580 Sommeri, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.4.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Modebereich. Stammkapital: CHF 20'000.–

Eingetragene Personen: Fleischmann, Nicolas Peter, von Galgenen, in Sommeri, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.–.

## Veranstaltungskalender

Juni		
14.06.-19.09.	Trainingsmöglichkeit	Archery-Club
18.06.	20.00 Uhr Rechnungs-Gemeindeversammlung, Rest. Linde	Gemeinderat
19.06.	Fronleichnam	Pfarrerrat / Musikverein
20./22.06.	Turnfest Hinterthurgau Jahresmeisterschaft, Rickenbach	STV Sommeri, Aktive
21. + 22.06.	Kantonales Musikfest Müllheim	Musikverein
21.06.	Nationaler Judoday	KSG
27.06.	Hebbachgrillfest mit den Egnacher Musikanten und der Thalmann Band	Hebbachstübli
28.06.	19.30 Uhr Bob-Kick-off, Turnhalle Sommeri	Tanja Mayer
28.+29.06.	Nat. Judo-Turnier, Uster	KSG
29.06.	Waldgottesdienst	Pfarrerrat / Musikverein
30.06.	Grüngutabfuhr	Gemeinde

<b>Juli</b>		
05.07.- 10.08.	Sommerprogramm	STV Sommeri, Aktive
09.07.	Ferienspass Amriswil, Sommeri	KSG
28.07.	Grüngutabfuhr	Gemeinde
31.07.	Funkenbau	Jugi
01.08.	1. Augustfeier	Männerriege

## Persönliches



### Geburtstag

Am 27. Juni feiert Frau Dora Menzi, Altersheim Debora, Kreuzlingerstrasse 83, Oberaach, ihren 86. Geburtstag. Wir wünschen der Jubilarin alles Gute, viel Glück, Gesundheit und Zufriedenheit auf dem weiteren Lebensweg.

### Zuzüge

- Sebastian und Daniela Wachter, Hauptstrasse 76
- Claudio und Corinna Bucher mit Mia, Kesswilerstr. 6
- Chantal Beyeler, Schützenstrasse 6
- Marius und Priska Däpp, Aspenstrasse 2
- Artur und Dorota Katarzyna Michalczyk, Hauptstr. 82
- Patrick und Désirée Odermatt, Kirchweg 7

Wir heissen sie in Sommeri ganz herzlich willkommen.

### Wegzüge

- Patrick Zwahlen, Hauptstrasse 33a
- Christian und Rosemarie Dütschler mit Elisabeth und Aaron, Hauptstrasse 59

### Geburt

- Sandrine Landolt, am 17.05.2014 in Frauenfeld, Tochter von Melchior und Céline Brühlmann, Hauptstrasse 27

### Heirat

- Patrick Zwahlen, Hauptstrasse 33a mit Ruth Salome Nef, am 09.05.2014 in Landquart GR
- Daniela Wachter und Sebastian Bieffer, Hauptstr. 76, am 15.05.2014 in Weinfeld.
- Mario Manuel Wagner und Céline Maria Brandenberger, Eichholzstrasse 5, am 06.06.2014 in Amriswil

Wir gratulieren den Eltern und den frisch getrauten Paaren herzlich und wünschen alles Gute.